

**Memorandum de Înțelegere  
privind cooperarea între Ministerul Justiției al Republicii Moldova și  
Ministerul Justiției al Republicii Portugheze**

Ministerul Justiției al Republicii Moldova și Ministerul Justiției al Republicii Portugheze (denumite în continuare „Participanți”), împărtășind valorile europene comune într-un spirit de cooperare și încredere reciprocă,

Dorind să promoveze justiția eficientă prin consolidarea domeniului justiției,

Au convenit următoarele:

**Articolul 1**

Participanții vor colabora și vor contribui la schimbul de cunoștințe și experiență în următoarele domenii:

- 1) organizarea de activități în domeniul justiției;
- 2) structura Ministerelor Justiției și a sistemului judiciar;
- 3) instruirea personalului în domeniul justiției;
- 4) perfecționarea cadrului normativ;
- 5) alte domenii, în cazul în care acestea corespund obiectivelor și atribuțiilor Participanților.

**Articolul 2**

Cooperarea Participanților în baza acestui Memorandum de Înțelegere se va desfășura în următoarele forme:

- 1) schimbul de informații conform domeniului de competență al Participanților;
- 2) cooperarea la nivel instituțional și organizațional;
- 3) cooperarea în vederea organizării și desfășurării de seminare, conferințe, activități practice și alte evenimente similare, în bază de reciprocitate, privind îmbunătățirea în viitor a învățământului profesional și instruirea actorilor din domeniul justiției;
- 4) schimbul de informații privind dezvoltarea tehnologiilor aferente domeniului justiției.

**Articolul 3**

- 1) În vederea realizării obiectivelor prezentului Memorandum de Înțelegere, se stabilește un comitet mixt format din trei reprezentanți ai Participanților moldovenesc și trei reprezentanți ai Participanților portughez.
- 2) Comitetul mixt va pregăti anual un Plan de acțiuni, care va cuprinde măsuri concrete de cooperare în domenii prioritare.
- (3) Participanții vor informa reciproc reprezentanții lor în cadrul comitetului mixt.

**Articolul 4**

- 1) Participanții, în baza principiului de reciprocitate, vor suporta cheltuielile legate de acest Memorandum de Înțelegere.
- 2) Cu excepția cazului în care se convine altfel, costurile fiecărei activități menționate la Articolul 2, precum și vizite reciproce la diferite nivele de reprezentare, efectuate de delegațiile Participanților, în vederea implementării prevederilor prezentului Memorandum de Înțelegere, vor fi acoperite după cum urmează:

1. Participantul care primește suportă cheltuielile legate de cazare și transport, precum și alte cheltuieli generate de desfășurarea activităților pe teritoriul său;
2. Participantul care trimite suportă cheltuielile privind transportul internațional și diurna legală;
3. Toate activitățile realizate în baza prezentului Memorandum de Înțelegere pot face obiectul tuturor fondurilor disponibile.

3) Prezentul Memorandum de Înțelegere nu reprezintă niciun angajament cu privire la finanțarea din partea Participanților. Orice astfel de angajament poate fi reflectat într-un instrument juridic separat, constituit de comun acord de către Participanți;

4) Prezentul Memorandum de Înțelegere nu reprezintă un angajament al oricărui dintre Participanți de a oferi un tratament preferențial celuilalt în orice aspect reglementat de prezentul Memorandum de Înțelegere sau oricare altul.

#### **Articolul 5**

Schimbul de informații între Participanți trebuie să fie realizat în conformitate cu reglementările în domeniu și legislațiile naționale.

#### **Articolul 6**

Orice dispută cu privire la aplicarea sau interpretarea prezentului Memorandum de Înțelegere va fi soluționată prin consultări între Participanți.

#### **Articolul 7**

1) Prezentul Memorandum de Înțelegere va intra în vigoare la data recepționării ultimei notificări în scris, prin intermediul canalelor diplomatice, prin care Participanții se vor informa reciproc despre îndeplinirea procedurilor interne necesare intrării sale în vigoare. Acesta se încheie pe o durată de 5 ani, cu posibilitatea prelungirii sau modificării acestuia printr-o notificare scrisă între Participanți.

2) Prezentul Memorandum de Înțelegere poate fi amendat în orice moment, prin consimțământul scris al Participanților. Amendamentele sunt aduse prin protocoale separate, care sunt părți integrante ale prezentului Memorandum de Înțelegere și care intră în vigoare în conformitate cu alin. (1).

3) Prezentul Memorandum de Înțelegere poate fi denunțat în orice moment, printr-o notificare scrisă, de oricare dintre Participanții. În acest caz, Memorandumul își pierde valabilitatea după expirarea perioadei de 6 (șase) luni de la data recepționării unei asemenea notificări.

4) Denunțarea Memorandumului de Înțelegere, conform prezentului Articol, nu va afecta implementarea proiectelor și realizarea acțiunilor inițiate în perioada valabilității lui, dacă părțile nu au convenit altfel.

Semnat la \_\_\_\_\_ la \_\_\_\_\_, în două exemplare originale, fiecare în limbile română, portugheză și engleză, toate textele fiind egal autentice. În cazul apariției divergențelor la interpretarea prevederilor prezentului Memorandum de Înțelegere, va prevala textul în limba engleză.

**Ministerul Justiției  
al Republicii Moldova**

**Ministerul Justiției  
al Republicii Portugheze**

